



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 535/2024

Рік XI

21 липня 2024 р.

Неділя 4-та по Зісланні Святого Духа.

Всіх святих українського народу.

Прпп. Симеона, Христа ради юродивого.

Глас 3. Єв. 4.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Тропар (г. 3): Хай веселяться небесні, хай радуються земнії,* бо явив могутність руки Своєї Господь,* подолав смертю смерть, первенцем мертвих став,* з безодні аду визволив нас* і подав світові велику милість.

Тропар святим (г. 4): Христові князі і святителі,* преподобні і мученики,* і незламні ісповідники всіх часів християнської України,* моліть Христа Бога, щоб Він споглянув ласкавим оком на наш народ,* і дав йому ласку витривати у вірі,* і щоб спаслися душі богомольних вірних,* що вшановують священну вашу пам'ять.

Слава: Кондак святим (г. 4): Ясними світилами ви сяєте, Богом натхненні праведники нашої Церкви,* і прикладом заохотливим служите громадам вірних* по всьому християнському світі.* Тому-то в покорі схиляємо перед вами наші голови,* дякуючи великому і вселаскавому Богові,* що вчинив вас нашими заступниками в небі* і молільниками за душі наші.

І нині: Кондак (г. 3): Воскрес Ти днесь із гробу, Щедрий,* і нас вивів Ти із врат смертних,* днесь Адам ликує і радується Ёва,* а пророки разом із патріярхами неперестанно оспівують* божественну могутність влади Твоєї.

Прокімен (г. 3): Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте (Пс. 46,7).

Стих: Всі народи, заплещіте руками, воскликніть Богові голосом радости (Пс. 46,2)

І святим (г. 7): Чесна перед Господом смерть преподобних Його (Пс. 115,6).



Апостол:

Рим. 93 зач.; 6, 18-23.

18. Браття, звільнившись від гріха, стали слугами праведности. 19. Я говорю по-людськи, з уваги на неміч вашого тіла. Бо так, як ви колись віддавали ваші члени на служіння нечистоті і беззаконню, щоб жити беззаконно, так тепер віддайте ваші члени на служіння праведности, на освячення. 20. Коли ви були слугами гріха, ви не уважали себе зобов'язаними до праведности. 21. Які ж плоди ви тоді мали? Такі, що ви тепер їх соромитеся, бо кінець їхній – смерть. 22. Тепер же, звільнившись від гріха і ставши слугами Бога, маєте ваш плід на освячення

і кінець – життя вічне. 23. Бо заплата гріха – смерть, а дар ласки Божої – життя вічне в Христі Ісусі, Господі нашім.

Алилуя (г. 3): На Тебе, Господи, я уповав, щоб не посоромився навіки (Пс. 30,2).

Стих: Будь мені Богом захисником і домом прибіжища, щоб спасти мене (Пс. 30,3).



Євангеліє:

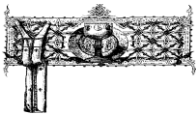
Мт. 25 зач. 8, 5-13.

5. Одного разу, коли Ісус увійшов у Капернаум, приступив до нього сотник, благаючи його: 6. – Господи, слуга мій лежить дома розслаблений і мучиться тяжко. 7. Ісус каже до нього: – Я прийду й оздоровлю його. 8. Сотник у відповідь мовив: – Господи, я недостойний, щоб ти ввійшов під мою покрівлю; скажи лише слово, і слуга мій видужає. 9. Бо і я підвладний чоловік, маю вояків під собою і кажу цьому: – і він іде; і тому: ходи – і він приходить; і слугі моєму: зроби це – і він робить. 10. Почувши це Ісус, здивувався і сказав тим, що за ним ішли: – Істинно кажу вам: ні в кого в Ізраїлі я не найшов такої віри. 11. Кажу вам, що багато прийде зо сходу й заходу, і засядуть з Авраамом, Ісааком та Яковом у царстві небеснім, 12. а сини царства будуть викинуті геть у темряву кромішню, де буде плач і скерегіт зубів. 13. І сказав Ісус сотникові: – Іди, хай тобі станеться за твоєю вірою! І слуга видужав тієї ж години.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх (Пс. 148,1).

Другий: Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1). **Алилуя, трічі.**

Неділя Всіх Святих українського народу – це свято, що вважається майже національно-церковним. Воно прославляє наших великих братів та сестер, наших пращурів, що спочили та дістали вічної слави у Царстві Божому, та вінця, якого Господь обіцяв кожному, хто полюбив його усім серцем. Святі — це ті особи, що любили згідно з Христовим словом: «Нема більшої любови, коли хто душу свою кладе за друзів своїх» (Ів. 15,3). Любов — це найвища сила і мотор життя і при тому найвища Божа чеснота в людині. «Коли б ми і чуда робили, і мали усі дари пророків, а не мали любови, ми були б нічим», — каже св. Павло. Святих, мучеників і праведників, Христових героїв зродила любов.



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ 21.07.2024 Неділя 4-та по Зісланні Святого Духа. Прпп. Симеона, Христа ради юродивого, та Івана, співпосника його; Св. прор. Єзекиїла

8.30 – Служба Божа

+ Миколай Пришляк

10.00 – Служба Божа

+ Ковальчики Андрій, Марія

13.00 – Служба Божа

+ Параска і Микола Борки і всі з род. Борків і Огородників

ПОНЕДІЛОК – 22.07.2024 Св. мироносиці й рівноап. Марії Магдалини

Служби Божої не буде

ВІТРОРОК – 23.07.2024 Свв. мчч. Трофима,

Теофіла і тих, що з ними

Служби Божої не буде

СЕРЕДА – 24.07.2024 Свв. мчч. Бориса і Гліба, у

святому хрещенні названих Романом і Давидом

Служби Божої не буде

ЧЕТВЕР – 25.07.2024 Успіння св. Анни, матері

Пресвятої Богородиці

Служби Божої не буде

П'ЯТНИЦЯ – 26.07.2024 Св. сщмч. Єрмолая і тих,

що з ним

8.00 – Служба Божа

+ Деонізій Басараб, + Катерина Даніо

СУБОТА – 27.07.2024 Св. вмч. й цілителя

Пантелеймона

9.00 – Служба Божа

+ Мирон Сич

+ Ірина Фаріон 9 день п.см.

НЕДІЛЯ 28.07.2024 Неділя 5-та по Зісланні Святого Духа. Свв. апп. і дияконів Прохора, Никанора, Тимона й Пармена.

8.30 – Служба Божа

+ Наталія Копинська, + Любомира Галушка

10.00 – Служба Божа

+ Улянюк Броніслава, 10 річн. см., та Анатоль, 12-та р.см.

13.00 – Служба Божа

+ Михайло Шумада

- опісля Літургії чин Хрещення Адріана Шевчук

Оголошення:

1. Заохочуємо вплачувати на наш парафіяльний Карітас, який тепер зосереджений на допоміж в Україні. Пріоритетом є зберігання життя - особливо наших воїнів, які є на передовій. Номер конта парафіяльного Карітас: Bank Pekao SA 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077.

2. Минулого тижня ми переказали генератор на Україну потужністю 400 KVA, він буде працювати в лікарні. Тепер знову можемо за ціну брухту придбати наступний генератор потужністю також 400 кВт і передати його лікарні в Україні. **Будь ласка, пожертуйте**

на наш парафіяльний благодійний рахунок з приміткою – agregat.

3. Запрошуємо приєднатися до Марійської Дружини, яка функціонує при нашому катедральному соборі. Це чудова можливість зміцнити свою віру, служити Богородиці та разом з членами Марійської Дружини брати участь у духовному житті нашої спільноти. **Більше інформації у п. Емілії Мельник тел. 796 890 400.**

4. У нашому катедральному соборі будуть замінені всі зовнішні двері. Нові двері будуть утеплені. Вони складатимуться з декількох шарів, які ефективно утримуватимуть тепло взимку. Метою встановлення нових дверей є заміна старих, які вже зносилися, не тримають тепло, протікають під час дощу або снігу. Нові двері є частиною повної термомодернізації катедрального собору. На них будуть вирізьблені орнаменти, ангели тощо.

5. Під час огляду дверей виявилось, що сходи біля дверей теж потребують ґрунтового ремонту. Вони будуть здемонтовані, очищені а потім на ново приклеєні. Тому просимо про пожертви на праці, які ми будемо робити при нашій церкві цього року.

6. З огляду на пряму трансляцію 4.08 і 1.09 перша Божественна Літургія відбудеться о год. 8.00.

7. У суботу 20 липня припадає день св. славн. прор. Іллі, тому у неділю 21.07 опісля кожної Літургії будемо посвячувати транспортні засоби.

8. У четверту неділю по Зісланні Святого Духа 21 липня будемо в нашій парафії відзначати Неділю Всіх Святих Українського Народу. Також у ту неділю будемо збирати гроші на тзв. патріарший катедратик, на потреби Патріаршої Курії у Києві.

9. W czerwcu na cele kultu religijnego wpłynęło 6.090 zł od 24 rodzin. Pani Ewa; Pograniczny Aleksander; Pakosz Bogdan; Karowiec Teresa; Pan Roman; Pyszniak Mirosław; Brewka Bogumiła; Lewczyszyn Lubomir; Kalita Mirosław; Pidsudko Mirosława; Derewecka Marianna; Migus Halina; N.N.; Hałuszka Zofia; Misztuk Anna i Piotr; Basarab Katarzyna; Giżycki Bogdan; Hawryluk Maria; Czebieniak Zofia; Garbowski Henryk; Kurdyła Stefan; Ferenc Tadeusz; Kudryk Mirosław i Genowefa; Marciniak Maria.

Всім Велике Спаси Боже!

10. Запрошуємо до спільної молитви за оздоровлення в Хшанові 27.07: нагода до сповіді, причастя, тайна елеопомазання, молитва і благословення з покладенням рук священика. Виїзд з Ольштина о год 14.00. Резервація місць в бусі в Андрія Фаранчука, тел. 502 328 396.

11. Запрошуємо приєднатись до ініціативи **всесвітньої неустанної молитви з постом в наміренні перемоги добра над злом і миру в Україні.** За тиждень будемо збирати зголошення до молитовної групи.